

COMPAGNIE GÉNÉRALE HORLOGÈRE

YEMA
PARIS

SPATIONAUTE III

INSTRUCTIONS

SOMMAIRE

- CARACTERISTIQUES	1
- UTILISATION DU REMONTOIR ET DES POUSSOIRS	2
- REGLAGE DE L'HEURE	3
- REGLAGE DU CALENDRIER	4
- FONCTION DE CHRONOMETRAGE	5
- UTILISATION DU CHRONOMETRE	6
- UTILISATION DU COMPTEUR	7
- LORSQUE LES AIGUILLES DU CHRONOMETRE NE REVIENNENT PAS A "0"	8
- TEST DE FONCTIONNEMENT DU CHRONOMETRE	9
- UTILISATION DU TACHYMETRE	10 et 11
- POUR PRESERVER LA QUALITE DE LA MONTRE	12
- INDICATEUR DE FIN DE VIE DE LA PILE	12
- REMPLACEMENT DE LA PILE	12

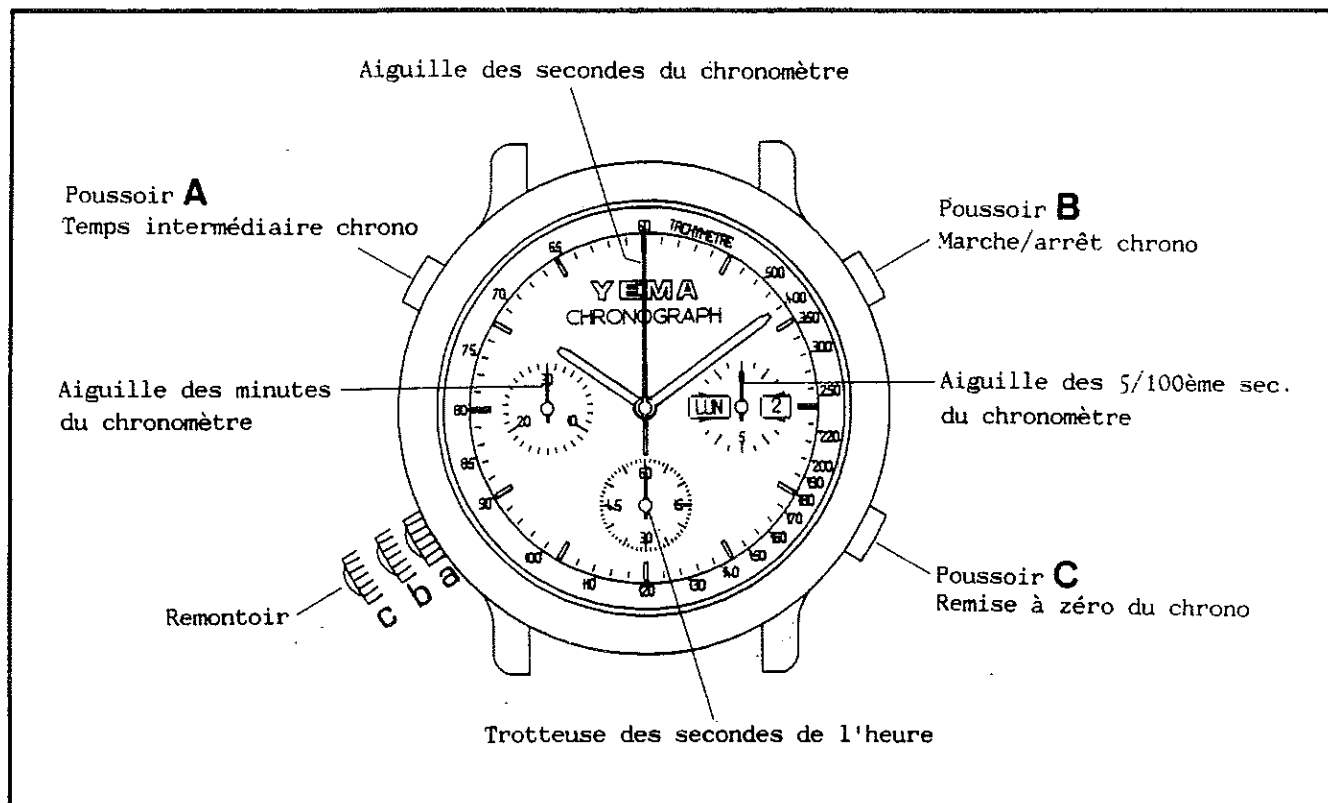
MONTRE YEMA QUARTZ ANALOGIQUE

AVEC CHRONOMETRE

CARACTERISTIQUES

- 1) Indication du temps : en heures, minutes et secondes.
- 2) Calendrier (pour modèles équipés) : jour/date ou date seule
- 3) Fonction de chronométrage : en minutes, secondes et 5/100ème de seconde jusqu'à concurrence de 30 minutes.
- 4) Compteur : trois différents types de compteurs disponibles.
- 5) Tachymètre (pour modèles équipés) : échelle tachymètre graduée sur le cadran. Permet de calculer, par exemple, la vitesse moyenne d'une automobile ou l'efficacité du travail dans une usine.
- 6) Indicateur de fin de vie de la pile : lorsque la pile arrive en fin de vie, la petite trotteuse des secondes se déplace de 2 secondes en 2 secondes.
- 7) Pile : utiliser une pile miniaturisée SEIKO SR936SW, MAXELL SR936SW, SONY SR936SW ou EVEREADY 394.

UTILISATION DU REMONTOIR ET DES POUSSOIRS



REMONTOIR

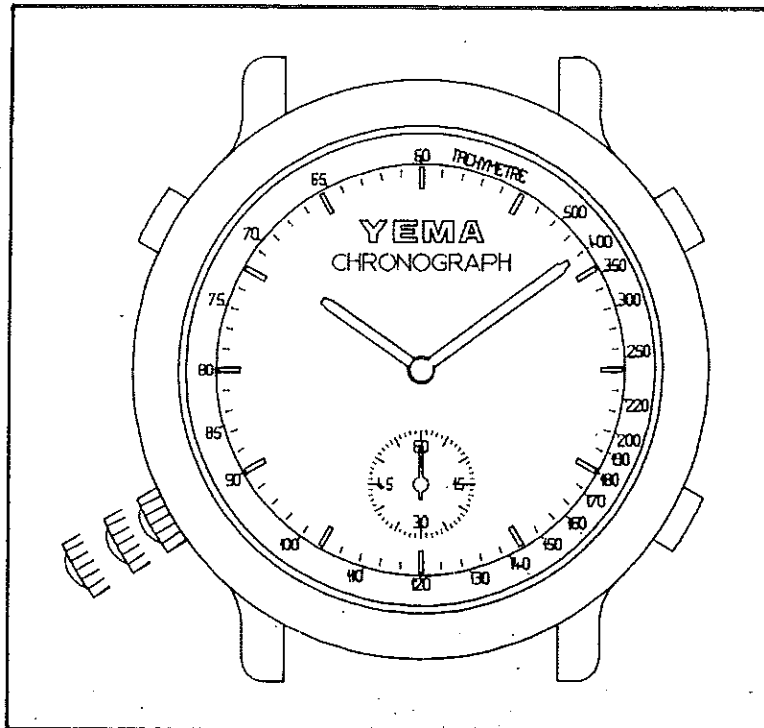
(a) Position normale : libre

(b) Premier déclic : fonction compteur
: réglage calendrier (pour les modèles équipés)

(c) Deuxième déclic : réglage de 1'heure

REMARQUE : sur certains modèles, le remontoir est vissé au boîtier.
Tourner dans le sens contre-horaire pour le dévisser et accéder au 1er et 2ème déclic. Pour le revisser, tourner dans le sens horaire tout en poussant.

REGLAGE DE L'HEURE



- 1) Tirer le remontoir au deuxième déclic lorsque la petite trotteuse des secondes atteint la position "60".
- 2) Tourner le remontoir dans le sens contre-horaire pour faire avancer les aiguilles ou dans le sens horaire pour les faire reculer. Pour le réglage des minutes, dépasser l'heure de 4 à 5 minutes, puis revenir en arrière à la minute désirée.
- 3) En accord avec un top horaire, pousser le remontoir à la position normale.

REMARQUE : l'aiguille des secondes du chronomètre (aiguille centrale) peut être utilisée pour indiquer les secondes de l'heure. Appuyer sur le poussoir "B" au moment où la petite trotteuse arrive en position "60".

MONTRES EQUIPEES D'UN SYSTEME CALENDRIER

- * Effectuer la mise à l'heure de manière à ce que le changement de calendrier s'effectue bien à minuit.
- * En position réglage de l'heure (remontoir au 2ème déclic), avancer les aiguilles en dépassant la position 12 heures. Si le calendrier passe, il est minuit, s'il ne passe pas, il est midi. Mettre à l'heure en conséquence.

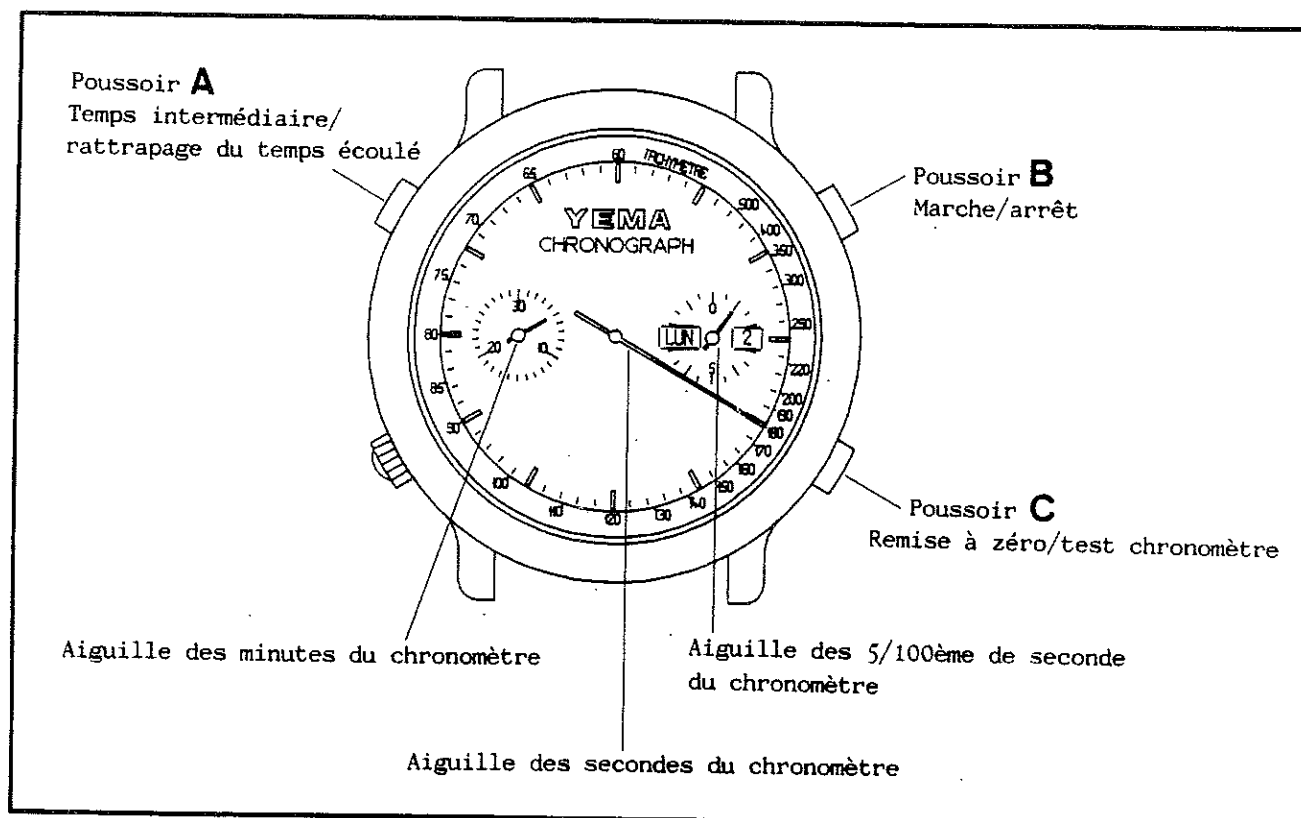
REMARQUE : pour passer de midi à minuit, éviter de tourner les aiguilles dans le sens contre-horaire.

REGLAGE DU CALENDRIER

- * Tirer le remontoir au premier déclic.
- * Tourner le remontoir dans le sens contre-horaire pour régler la date.
- * Tourner le remontoir dans le sens horaire pour régler le jour dans la langue voulue (bilingue).
- * Repousser le remontoir à sa position normale.

REMARQUE : Ne pas changer la date entre 21 heures et 24 heures.
Ne pas changer le jour entre 24 heures et 4 heures du matin.

FONCTION DE CHRONOMETRAGE



REMARQUE : pendant les 10 premières minutes du chronométrage, l'aiguille du compteur indique les 5/100ème de seconde. Après 10 minutes, l'aiguille s'arrête à "0" mais garde en mémoire les 5/100ème de seconde. Pour la lecture des 5/100ème de seconde, appuyer sur le poussoir "A" ou "B" (selon le type de chronométrage effectué)

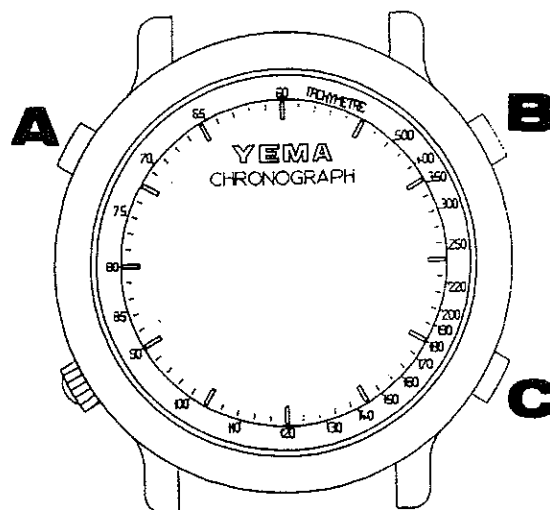
UTILISATION DU CHRONOMETRE

1) Chronométrage normal.

Mise en marche : appuyer sur "B"

Arrêt : appuyer sur "B"

Remise à zéro : appuyer sur "C"



2) Mesure par accumulation du temps écoulé.

Mise en marche : appuyer sur "B"

Arrêt : appuyer sur "B"

Remise en marche : appuyer sur "B"

Arrêt : appuyer sur "B"

La remise en marche et l'arrêt peuvent être répétés par poussées sur "B".

Remise à zéro : appuyer sur "C".

3) Mesure du temps intermédiaire.

Mise en marche : appuyer sur "B"

Lecture du temps intermédiaire : appuyer sur "A"

Rattrapage du temps écoulé pendant la lecture du temps intermédiaire : appuyer sur "A"

* Ces mesures peuvent être répétées par poussées sur "A".

Arrêt : appuyer sur "B"

Remise à zéro : appuyer sur "C"

4) Mesure continue du temps de 2 concurrents.

Départ : appuyer sur "B"

Arrivée et lecture du temps du 1er concurrent : appuyer sur "A"

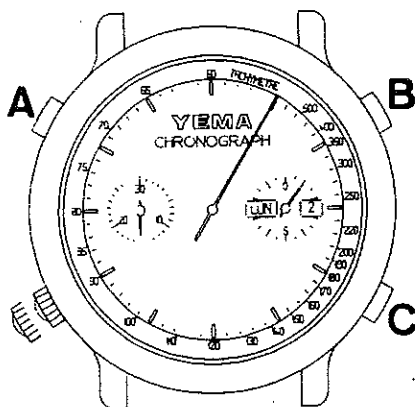
Arrivée du 2ème concurrent : appuyer sur "B"

Lecture du temps du 2ème concurrent : appuyer sur "A"

Remise à zéro : appuyer sur "C"

UTILISATION DU COMPTEUR

Les trois aiguilles du chronomètre peuvent servir de compteur.

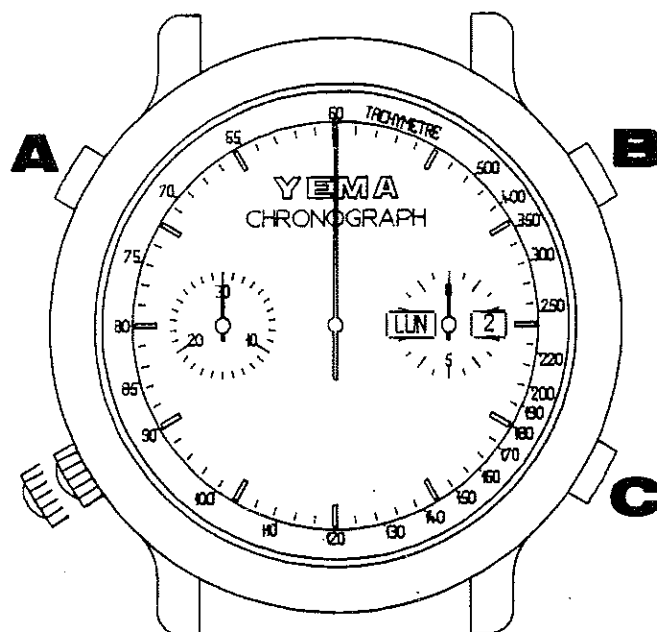


- 1) Tirer le remontoir au 1er déclic.
- 2) Chaque poussée sur "A", "B" ou "C" affiche une valeur comme indiqué sur le tableau ci-dessous :

Poussoir	Affichage	Valeur compteur
A	Aiguille des minutes du chronomètre	Jusqu'à 30
B	Aiguille des 5/100ème de seconde du chronomètre	Jusqu'à 20
C	Aiguille des secondes du chronomètre (centrale)	Jusqu'à 60

- 3) Après utilisation du compteur, ramener les aiguilles à zéro par leurs poussoirs respectifs, puis repousser le remontoir en position normale.

LORSQUE LES AIGUILLES DU CHRONOMETRE NE REVIENNENT PAS A "0"



Si, après utilisation du compteur, les aiguilles du chronomètre ne reviennent pas à "0" en appuyant sur le poussoir "C", procéder comme suit :

- 1) Tirer le remontoir au premier déclic après s'être assuré que le chronomètre n'est pas enclenché.
- 2) Ramener chaque aiguille à "0" en appuyant sur leurs poussoirs respectifs. Chaque poussée fait avancer l'aiguille d'une graduation. Cependant, l'aiguille peut être tournée rapidement si la poussée est maintenue.
- 3) Repousser le remontoir à sa position normale.

TEST DE FONCTIONNEMENT DU CHRONOMETRE

Ce test permet à toutes les aiguilles du chronomètre d'effectuer un tour complet afin de contrôler leur bon fonctionnement.

Remontoir en position normale :

- appuyer sur le poussoir "C" pendant 1 à 2 secondes.

MESURE DE TYPE "COMPTE A REBOURS"

Régler l'aiguille du chronomètre selon la durée souhaitée en suivant la même procédure que l'utilisation du compteur. Après avoir repoussé le remontoir en position normale, appuyer sur le poussoir "B" pour déclencher le "compte à rebours" de la durée programmée à "0"

Exemple : rencontre de basketball d'une durée réelle de 20 minutes.

Amener l'aiguille des minutes du chronomètre à la position "10" et appuyer sur le poussoir "B". Les 20 minutes de jeu seront écoulées lorsque l'aiguille indiquera "30". L'aiguille des secondes du chronomètre peut être utilisée de la même façon.

UTILISATION DU TACHYMETRE

- Certains modèles sont équipés d'une échelle tachymètre graduée sur le cadran.
Le tachymètre sera utile pour les calculs suivants :

1) Vitesse moyenne par heure d'une automobile

La vitesse d'un véhicule peut se mesurer sur une base d'un kilomètre (ou un mile).
Utiliser le chronomètre pour connaître en secondes, le temps pour parcourir un kilomètre (ou un mile).

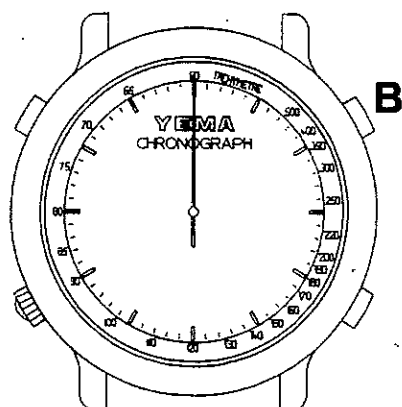
Ex. 1 : l'échelle tachymètre ne peut servir que si la durée écoulée est inférieure à 60 secondes. Ainsi s'il faut 40 secondes pour parcourir un kilomètre (ou un mile), la trotteuse du chronomètre indique "90" sur l'échelle du tachymètre. Soit 90km (ou miles) à l'heure.

$$90 \text{ (position trotteuse)} \times 1 = 90 \text{ km/h (mph)}$$

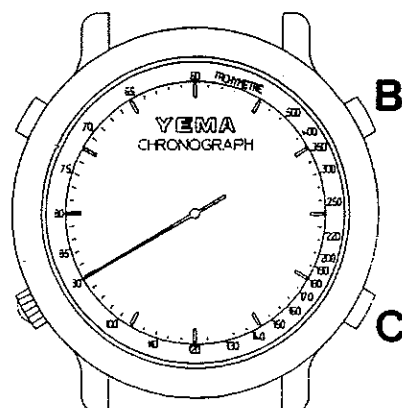
Ex. 2 : si la distance mesurée est de 2km (2 miles) ou de 500 mètres (1/2 mile), multiplier le chiffre lu sur l'échelle du tachymètre par 2 ou par 0,5 respectivement. L'emploi du tachymètre est recommandé pour le chronométrage de courses de voitures, etc...

$$90 \text{ (position trotteuse)} \times 2 = 180 \text{ km/h (mph)}$$

$$90 \text{ (position trotteuse)} \times 0,5 = 45 \text{ km/h (mph)}$$



Mise en marche : appuyer sur "B"



Arrêt et lecture : appuyer sur "B"

Remise à zéro : appuyer sur "C"

UTILISATION DU TACHYMETRE (suite)

2) Mesure de la cadence horaire du travail

Le tachymètre s'avère très utile pour calculer l'efficacité d'un travail en usine ou le rendement d'une machine.

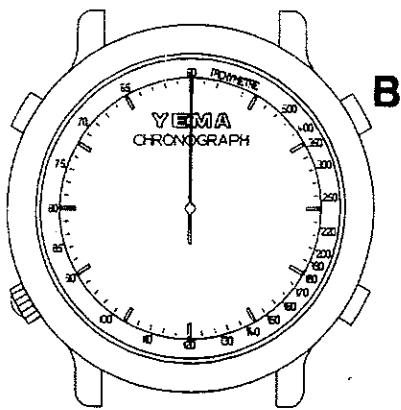
Ex. 1 : s'il faut 20 secondes pour accomplir une tâche précise la trotteuse du chronomètre indique "180" sur l'échelle tachymètre. Ce qui signifie que 180 tâches seront accomplies en 1 heure.

$$180 \text{ (position trotteuse)} \times 1 \text{ pièce} = 180 \text{ pièces par heure}$$

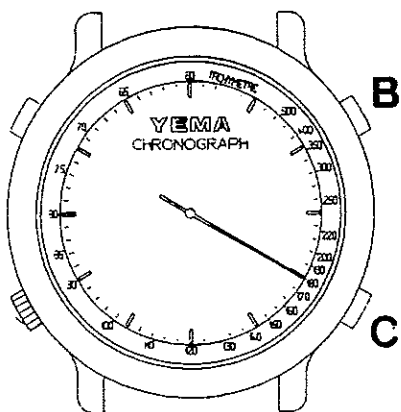
Ex. 2 : pour déterminer le nombre de tâches accomplies pendant une durée donnée.

Si 15 tâches ont été accomplies en 20 secondes, multiplier "180" (chiffre indiqué par la trotteuse sur l'échelle tachymètre) par 15. On peut calculer ainsi que 2700 tâches seront accomplies par heure.

$$180 \text{ (position trotteuse)} \times 15 \text{ tâches} = 2700 \text{ tâches}$$



Mise en marche : appuyer sur "B"



Arrêt et lecture : appuyer sur "B"

Remise à zéro : appuyer sur "C"

VERIFICATION PERIODIQUE

Il est conseillé de faire vérifier la montre tous les 2 à 3 ans.
Confier ce travail à un concessionnaire ou un centre YEMA agréé pour être sûr que le boîtier, le remontoir, les poussoirs, le verre et les joints soient en bon état.

INDICATEUR DE FIN DE VIE DE LA PILE

La pile doit être remplacée dès que l'on constate que la petite aiguille des secondes se déplace de 2 secondes en 2 secondes, au lieu de l'intervalle normal d'une seconde. Toutefois, la montre garde toute sa précision, même dans ce cas.

REPLACEMENT DE LA PILE

La pile miniaturisée qui alimente cette montre doit durer environ 2 ans. Toutefois, comme la pile d'origine a été posée en usine, il se peut que la durée de vie réelle, une fois la montre en votre possession soit plus courte que la période spécifiée.

Lors du remplacement de la pile, il est recommandé de s'adresser à un concessionnaire YEMA agréé et d'exiger l'emploi d'une pile SEIKO SR936SW.
Si celle-ci n'est pas disponible, utiliser une pile MAXELL SR936SW, SONY SR936SW ou EVEREADY 394.

- REMARQUE : 1) l'utilisation de l'aiguille centrale comme trotteuse réelle pendant 24 heures par jour ne réduira pas la durée de vie de la pile spécifiée
- 2) Une utilisation de plus de 20 minutes par jour de la trotteuse des 5/100ème de seconde réduira sensiblement sa durée

